**UD 2: BILLY ELLIOT**

Livello A2

Gruppo di 8 studenti

Età: dai 25 ai 40 anni

Provenienza: Egitto, Ucraina; Sri Lanka, Senegal, Cuba, Moldavia

Contesto: corso di italiano L2 per adulti

Tempi: 1 lezione di 2 ore.

Materiali: fotocopie a colori fornite dall'insegnante realizzate con materiale fotografico preso da internet e materiale tratto dal cofanetto ISMU *Viaggi nelle storie* (sinossi semplificata e trascrizione del dialogo).
Frammento del film "Billy Elliot" tratto dal medesimo cofanetto ISMU.

Obiettivi linguistici: rinforzo dell'uso della frase soggetto-verbo-complemento; uso del futuro semplice; ripasso frase affermativa, negativa e interrogativa con relativo uso dell'intonazione.

Obiettivi interculturali: Il ruolo della danza nella cultura popolare dei rispettivi paesi di provenienza. Convenzioni, tradizioni e ruoli di genere in contrasto con le ambizioni e i sogni.

**Fase I: MOTIVAZIONE**: distribuzione di una fotocopia raffigurante varie forme di danza provenienti da tutto il mondo, possibilmente dei paesi di provenienza dei discenti (10 minuti).

**Fase II:** Segue la visione del frammento senza l'audio. Brainstorming sull'argomento oggetto del frammento, sui personaggi e sulle loro emozioni.
Seconda visione con l'audio. Lettura della sinossi. Comprensione del contenuto e terza visione con l'ausilio della trascrizione del dialogo. Chiarimenti sul lessico (20 minuti)

**Fase III: PRODUZIONE ORALE** (10 minuti)

**Fase IV: COMPRENSIONE ORALE** (15 minuti)

**Fase V: COMPRENSIONE SCRITTA** (5 minuti)

**Fase VI: GRAMMATICA** – Il futuro semplice (20 minuti)

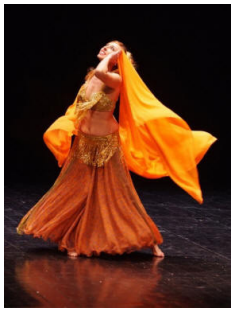
**Fase VII: RINFORZO -** La struttura della frase minima (10 minuti)

**Fase VIII: RIPASSO -** Le frasi affermative, negative e interrogative (10 minuti)

**Fase I: Motivazione:** distribuzione di una fotocopia raffigurante varie forme di danza provenienti da tutto il mondo, possibilmente dei paesi di provenienza dei discenti (10 minuti).

## PAESE CHE VAI , DANZA CHE TROVI...

La danza accompagna da sempre gli uomini sin dalle sue origini. Per questo ogni paese, cultura, civiltà, sviluppa il proprio modo di danzare. Ecco alcuni esempi, ne riconosci qualcuno?



Dopo aver guardato le immagini e ascoltato le osservazioni dei discenti, l'insegnante fa leggere loro le seguenti didascalie (10 minuti)

**Hai riconosciuto qualche tipo di danza? Ecco da dove vengono alcune:**

DANZA AFRICANA
I canti e le danze africane accompagnano ogni momento della vita di ogni giorno, felice o triste che sia. Gli africani possono danzare per chiedere la pioggia, per festeggiare i matrimoni o per ricordare i morti. Di solito danzano a piedi nudi, a stretto contatto con la terra.

DANZA INDIANA
*Baratha Natyam*
E' una specie di preghiera danzata. Nata nel sud dell'India, è la più antica delle danze classiche indiane.

DANZA MOLDAVA
Le danze popolari moldave sono simili a quelle di altri paesi dell'Europa dell'Est. I danzatori indossano larghe gonne, piccoli cappelli e tuniche ricamate. Si muovono in coppia, in cerchi o in linee al suono di cornamuse, flauti e violini.

DANZA CUBANA
La *Rumba* nasce a Cuba dopo l'abolizione della schiavitù.(1880).
E' un ballo con un movimento sempre più veloce e dondolante.
Questa danza popolare cubana fu tra i primi balli latini ad arrivare negli Stati Uniti.

DANZA EGIZIANA
*Danza del ventre.*
Il ventre (pancia) è dove nasce la vita.
La maternità è la radice della vita.
Questa danza è legata all'immagine della donna-madre.

DANZA CINGALESE
La danza cingalese è simile alla danza indiana, ma usa di più l'acrobazia e l'agilità.
Nelle danze dello Sri Lanka si usano molto anche le maschere che aiutano a raccontare, con la danza, le storie popolari.

DANZA ARABA
*Raqs El Assaya* significa danza col bastone ed è nata nell'alto Egitto. Si danzava prima di una battaglia per augurare buona fortuna.

Successivamente l'insegnante mostra una foto di un balletto classico e chiede agli studenti se conoscono tale tipo di danza, cosa ne sanno e cosa ne pensano (10 minuti).

**Fase II:** Segue la visione del frammento senza l'audio. Brainstorming sull'argomento oggetto del frammento, sui personaggi e sulle loro emozioni.
Seconda visione con l'audio. Lettura della sinossi. Comprensione del contenuto e terza visione con l'ausilio della trascrizione del dialogo. Chiarimenti sul lessico (20 minuti)

## BILLY ELLIOT

La madre di Billy muore quando lui è piccolo. Il padre sogna per suo figlio un futuro da campione di boxe, per aiutare la famiglia nelle sue difficoltà finanziarie. Ma Billy scopre subito che la boxe non fa per lui, si appassiona alla danza e frequenta di nascosto un corso presso la stessa palestra in cui lo porta il padre per imparare la boxe.

**PERCHE' NON IL BALLERINO?**

***Billy***- Ciao...

*Padre*- Aspetta…la colazione è pronta? Ma che accidenti gli prende?

*Billy è alla lezione di ballo.*

***Maestra***- E poi uno, due, tre, *pas de bourrée*….e poi uno, due, tre….e mi giro e poi uno, due, tre... *pas de bourrée*... .e poi uno, due, tre… *(Il padre entra in palestra durante la lezione di ballo e vede Billy)*

***Padre***- Tu, fuori!! Subito!

***Maestra***- Con chi sta parlando?

***Billy***- La prego miss…no...

***Maestra***- Avanti, dove eravamo?…avanti...e 1, 2, 3 *pas de bourrée*...

*(a casa)*

***Padre***- Ballerino?

***Billy***- Perché no il ballerino?

***Padre***- Perché "no" il ballerino?….

***Billy***- È più che normale…

**P*adre***- "È più che normale?"

***Nonna***- Io volevo fare la ballerina…

***Billy***- Visto?...

***Padre***- Sì, tua nonna…le ragazze, non i ragazzi, Billy…I ragazzi fanno pallone o…pugilato o...lotta...non i ballerini!

***Billy***- Quali ragazzi fanno lotta?

***Padre***- Non cominciare, Billy.

***Billy-*** Cosa c'è di male?...Non lo capisco!

***Padre***- Lo sai benissimo cosa c'è di male!

***Billy***- No, non lo so!

***Padre***- Sì che lo sai!

***Billy***- Ti dico di no!

***Padre***- Ed io ti dico di sì...e allora?!...Ma per chi mi prendi? Tu lo sai benissimo!!

***Billy***- Cosa? Che stai cercando di dire, papà?

***Padre***- Tu te le stai cercando, figliolo!

***Billy***- No, no sul serio!

***Padre***- Invece sì, Billy, Billy!

***Billy***- Non è solo per finocchi, papà! Alcuni hanno addirittura il fisico di un atleta! Per esempio Wayne Sleep...lui era un ballerino.

***Padre***- Wayne Sleep?

***Billy***- Sì!

***Padre***- Senti, figliolo, d'ora in poi ti puoi scordare di andare a quei cazzo di balletti! E ti scordi pure quel cazzo di pugilato!...Io mi faccio il mazzo per quei 50 pence e tu...No! d'ora in poi tu starai qui a badare a tua nonna, capito?...Bene!

***Nonna***- Dicevano tutti che avrei potuto fare la ballerina se avessi continuato.

***Padre***- Ti stai zitta, tu!

***Billy-*** Ti odio! Sei un bastardo!….Lasciami!!

***Padre***- Billy...!

## Fase III: PRODUZIONE ORALE (10 minuti)

**1. Rispondi alle seguenti domande:**

*Chi è Billy?* .....
*Che sport pratica?* .....
*Suo padre è d'accordo?* .....
*Quale sport dovrebbe praticare?* .....
*La famiglia di Billy è ricca?* .....
*Secondo te dove vivono?* .....
*Perché il padre di Billy non vuole che faccia danza?* .....
*Sei d'accordo?* .....

## Fase IV: COMPRENSIONE ORALE (15 minuti)

**1. Segna con una crocetta la risposta esatta:**

**a)** *All'inizio del film è... ?*

□ pomeriggio □ notte

□ mattina □ sera

**b)** *Cosa porta con sé Billy quando esce di casa?*

□ i libri □ i guantoni da boxe

□ un giornale □ la giacca

**c)** *Chi è la signora seduta in cucina ?*

□ la mamma di Billy □ la sorella del papà

□ la zia di Billy □ la nonna di Billy

**d)** *Quanto costa il corso di pugilato?*

□ 10 euro □ 200 pence

□ 50 pence □ 30 euro

| **2. Vero o falso?** | **vero** | **falso** |
|---|---|---|
| *A Billy piace il pugilato* | □ | □ |
| *Nella classe di danza ci sono tanti maschi* | □ | □ |
| *Il papà di Billy non sapeva delle lezioni di ballo* | □ | □ |
| *La nonna di Billy da piccola voleva fare la scrittrice* | □ | □ |
| *Wayne Sleep era un ballerino* | □ | □ |

## Fase V: COMPRENSIONE SCRITTA (5 minuti)

**Metti le parole nell'ordine giusto:**

*pronta / La / colazione / è* .....

*sta / Con / parlando? / chi* .....

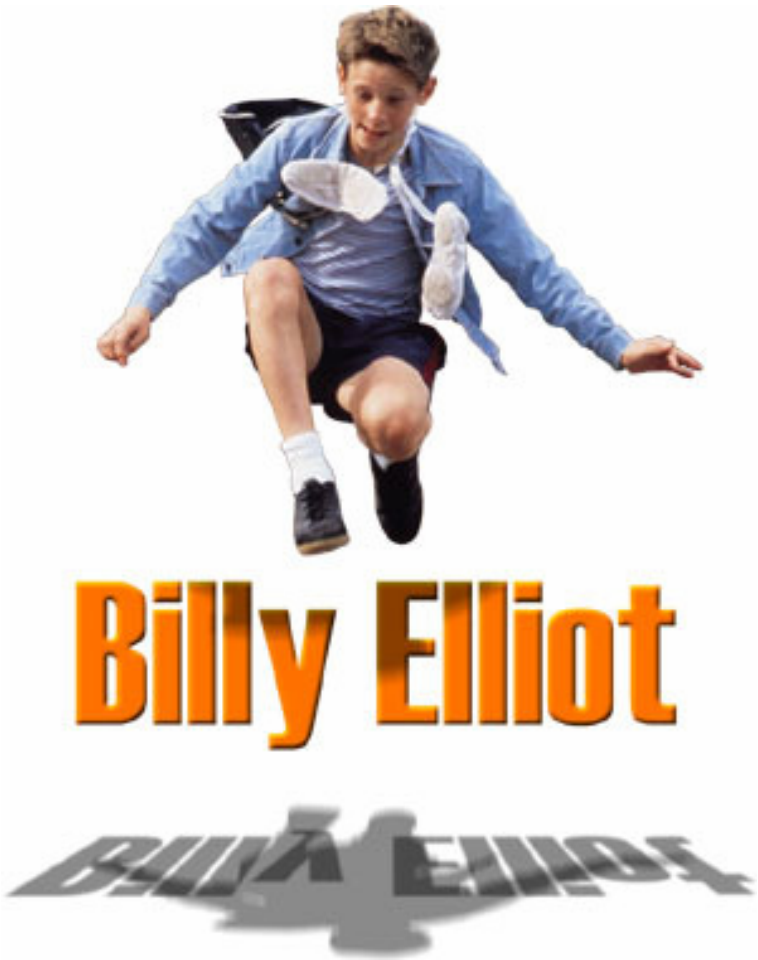
*ragazzi / lotta? / fanno / Quali* .....

*fare / ballerina / Io / la / volevo* .....

*di / cercando / Che / dire? / stai* .....

*male? / c'è / Cosa / di* .....

*fisico / un / addirittura / Alcuni / il / atleta / di / hanno* .....



## Fase VI: GRAMMATICA – Il futuro semplice (20 minuti)

- Il **futuro** indica un'azione che deve ancora accadere:

*L'estate prossima andrò in vacanza negli Stati Uniti*

*Fra due mesi Luca finirà gli esami*

- Il futuro semplice può essere sostituito dal presente indicativo:

*Domani vado al cinema*

*Questa sera giochiamo a calcio*

*Mercoledì piove.*

- Inoltre il futuro si utilizza per:

fare progetti
Es. Io quest'anno andrò in Australia.

fare previsioni
Es. Secondo me, stasera pioverà.

fare stime / ipotesi
Es. Che ore sono? Saranno le 6.

fare promesse
Es. Ti prometto che domani uscirò con te

Ecco il futuro regolare dei verbi delle tre coniugazioni.

| - are | - ere | - ire |
|---|---|---|
| **GUARDARE** | **LEGGERE** | **PARTIRE** |
| Io Guard-erò | io legg-erò | io part-irò |
| Tu guard-erai | tu legg-erai | tu part-irai |
| Lui, lei guard-erà | lui, lei legg-erà | lui, lei part-irà |
| Noi guard-eremo | noi legg-eremo | noi part-iremo |
| Voi guard-erete | voi legg-erete | noi part-iremo |
| Loro guard-eranno | loro legg-eranno | loro part-iranno |

- Molti verbi formano il futuro in forma irregolare:

| **Essere** | **Avere** | **Stare** | **Dare** | **Fare** |
|---|---|---|---|---|
| Io sarò | Io avrò | Io starò | Io darò | Io farò |
| Tu sarai | Tu avrai | Tu starai | Tu darai | Tu farai |
| Lui/lei sarà | Lui/lei avrà | Lui/lei starà | Lui/lei darà | Lui/lei farà |
| Noi saremo | Noi avremo | Noi staremo | Noi daremo | Noi faremo |
| Voi sarete | Voi avrete | Voi starete | Voi darete | Voi farete |
| Loro saranno | Loro avranno | Loro staranno | Loro daranno | Loro faranno |

**Trasforma le frasi al futuro semplice:**

*Billy fa il ballerino* ..... .....

*Il papà prepara la colazione* .....

*La nonna beve il the* .....

*La maestra insegna danza* .....

*Billy va in palestra* .....

**Completa le seguenti frasi con il futuro semplice dei verbi indicati fra parentesi:**

1. Chi _____ (vedere) Simone dovrà avvertirci subito.
2. Quando _____ (essere) notte, faremo un giro in centro.
3. Ti _____ (dire) ogni cosa
4. Se _____ (bere) troppo, _____ (stare) male.
5. Se _____ (venire) in Francia ti _____ (presentare) Simon.
6. La riunione _____ (cominciare) quando _____ (essere) tutti qui.
7. _____ (comprare) il libro quando _____(uscire) di casa.

**Completa il dialogo con i verbi al futuro semplice:**

Gianni: "Ciao Luca, come stai?"
Luca: " Bene, sto per partire per le vacanze!."
Gianni: "Fantastico! Dove _____ (andare)?"
Luca: "_____ (partire) domani per Chicago, negli Stati Uniti"
Gianni: "Quanti giorni _____ (stare)?"
Luca: "_____ (stare) quasi un mese"
Gianni: "E cosa _____ (fare)?"
Luca: "_____ (visitare) musei, _____ (girare) la città, _____ (andare) al lago"
Gianni: " _____ (visitare) anche altre città?"
Luca: "Ma certo! _____ (andare) qualche giorno a Washington e a New York."
Gianni: "Che bello! Allora ti auguro buon viaggio!"
Luca: "Grazie!"

## Fase VII: RINFORZO - La struttura della frase minima (10 minuti)

**La struttura della frase minima.**

La struttura della frase minima in italiano è composta di solito da:

**NOME – VERBO ( - COMPLEMENTO)**

***Maria cammina (per la città);***
***Ines dipinge (un quadro);***
***Olga lavora (in una vetreria);***

Il VERBO è importante, talvolta può stare da solo:
***piove; dimmi?; nevica; andiamo!***

Altre volte è proprio indispensabile: ***Michele / al mercato e si / molto presto***

Ma anche il verbo spesso ha bisogno del nome o del complemento:
***Arnolis compra....*** (che cosa?);
***Natascia accompagna*** (chi?);
(cosa?) ***piacciono molto a Maha;***

Inoltre il NOME aiuta a costruire il verbo:
***Il bambino gioca / I bambini giocano;***
***Il suo amico si chiama Nevil / I suoi amici si chiamano Demba e Valerio;***
***Victoria va al cinema / Lucia e Katerina vanno al cinema***

## Esercizio

**Metti in ordine le frasi identificando NOME / VERBO / COMPLEMENTO**

*è / Il tavolo / marrone* .....

*di more / Simone / il cestino / riempie* .....

*le strade / bagna / tutte / La pioggia* .....

*torna / Raffaella / a casa* .....

*veloce / come un fulmine / Quel cavallo / è* .....

*a calcio / I bambini / nel cortile / giocano* .....

## Fase VIII: RIPASSO - Le frasi affermative, negative e interrogative (10 minuti)

**2. Le frasi affermative, negative e interrogative.**

A) Le **frasi affermative** dicono qualcosa su qualcuno o qualcosa.
Io sono cinese
Noi lavoriamo in banca
Voi siete in Italia da molto tempo

B) Le **frasi negative** negano qualcosa su qualcuno o qualcosa e si formano mettendo la negazione **non** prima del verbo.
Io **non** sono cinese
Noi **non** lavoriamo in banca
Voi **non** siete in Italia da molto tempo

C) Le **frasi interrogative** chiedono qualcosa su qualcuno o qualcosa.
Non hanno un ordine particolare e nella forma scritta hanno semplicemente un punto di domanda **?**
Voi siete in Italia da molto tempo?
Lei è Giulia?
Tu sei italiano?

Nella lingua parlata il **tono della voce sale alla fine della frase interrogativa.**

## Esercizio

**Trasforma le seguenti frasi affermative in negative ed interrogative e volgile al futuro:**

*La bicicletta si è rotta* .....
.....
.....

*Antonio è andato al parco* .....
.....
.....

*lamia ha superato l'esame* .....
.....
.....

*Il treno è arrivato a Padova* .....
.....
.....

*Mario, andiamo al cinema* .....
.....
.....